

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)  
Dátum revízie: 12 Jan 2023  
Číslo revízie: 4.00  
Strana 1 z 14

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

### ČASŤ 1 IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

Podľa nariadenia Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č.515/2001 Z.z.

#### 1.1. IDENTIFIKÁTOR VÝROBKU

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)  
Popis produktu: Základový olej a aditíva  
Kód produktu: 20202050B0B0, 479857-00

#### 1.2. RELEVANTNÉ IDENTIFIKOVANÉ POUŽITIA LÁTKY ALEBO ZMESI A NEODPORÚČANÉ POUŽITIA

Použitie: Kvapalina pre automatickú prevodovku, Kvapalina do manuálnej prevodovky

Použitia, pred ktorými sa varuje: Žiadne, ak nie je uvedené na inom mieste tejto KBÚ.

#### 1.3. ÚDAJE O DODÁVATEĽOVI KARTY BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Výrobca/Dovozca: ExxonMobil Petroleum & Chemical BV  
POLDERDIJKWEG  
B-2030 ANTWERP  
Belgium

Technické informácie o produkte:: (CZ) +420 221 456 426  
Telefónne číslo výrobcu/dovozcu: (CZ) +420 221 456 426  
Internetová adresa KBÚ: www.msds.exxonmobil.com  
E-mail: sds.de@exxonmobil.com  
Dodávateľ/registrujúci: (BE) +32 3 790 3111

#### 1.4. NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO

24 hodinové telefónne číslo pre mimoriadne situácie:: +(421)-233057972 (CHEMTREC)  
Toxikologické informačné centrum KPLaT: Toxikologické informačné centrum KPLaT,  
Dumbierska 3, 831 01 Bratislava, Slovakia, Tel.:+421 2 54 77 41 66

### ČASŤ 2 IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

#### 2.1. KLASIFIKÁCIA LÁTKY ALEBO ZMESI

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Neklasifikované

#### 2.2. PRVKY ŠTÍTKU

Položky štítku podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 2 z 14

## Upozornenia na nebezpečnosť:

Doplňkové:

EUH210: Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

EUH208: Obsahuje: BENZÉN, POLYPROPÉNOVÉ DERIVÁTY, SULFÓNOVANÉ, VÁPENATÉ SOLI Môže vyvolať alergickú reakciu.

## 2.3. INÉ NEBEZPEČENSTVÁ

### Fyzikálne a chemické nebezpečenstvá:

Žiadne významné nebezpečenstvo.

### Nebezpečnosť pre zdravie:

Vniknutie pod kožu pri vysokom tlaku môže spôsobiť vážne poškodenie. Nadmerná expozícia môže mať za následok podráždenie očí, pokožky alebo dýchacích ciest.

### Riziká pre životné prostredie:

Žiadne významné nebezpečenstvo. Materiál nespĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa prílohy XIII nariadenia REACH.

### Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

Neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe, že majú vlastnosti endokrinných disruptorov.

## ČASŤ 3 ZLOŽENIE / INFORMÁCIE O PRÍSADÁCH

**3.1. LÁTKY** Nevzťahuje sa. Tento materiál je regulovaný ako zmes.

### 3.2. ZMESI

Tento materiál je definovaný ako zmes.

### Nebezpečné látky podliehajúce ohlasovacej povinnosti spĺňajúce klasifikačné kritériá alebo s expozičným limitom (OEL)

Chemický názov	ČAS#	Č. ES	Registrácia#	Koncentrácia*	Klasifikácia GHS/CLP	Špecifické konc. limity, M-koeficienty a ATE
1-DECÉN, HOMOPOLYMÉ R HYDROGENOV ANÝ	68037-01-4	500-183-1	01-2119486452-34	20 - < 30%	Asp. Tox. 1 H304	-
KYSELINA BENZÉNSULFÓ NOVÁ, 4- (MONO-C15-36 ROZVETVENÉ ALKYLDERIVÁT Y, BOHATÉ NA	-	939-141-6	01-2120040541-70	0.1 - < 1%	Skin Sens. 1B H317	Skin Sens. 1B H317 10.01% ≤ C ≤ 100%

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 3 z 14

C24) A Kyselina benzénsulfó nová, 4- oktadecyl, vápenaté soli						
Destiláty, ťažké, C18-50 – rozvetvené, cyklické a lineárne	848301-69-9	482-220-0	01-0000020163-82	30 - < 40%	Asp. Tox. 1 H304	-
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké parafínové	64742-54-7	265-157-1	01-2119484627-25	1 - < 5%	Asp. Tox. 1 H304	-
Alkarylditióf osforečnan zinočnatý	11059-65-7	234-277-6	01-2119972705-28	1 - < 5%	[Aquatic Acute 3 H402], Aquatic Chronic 3 H412	-

Poznámka – akákoľvek klasifikácia v zátvorke je komponent GHS, ktorý nebol prijatý EÚ v nariadení CLP (č. 1272/2008), a preto nie je platný v EÚ ani v krajinách mimo EÚ, ktoré implementovali nariadenie CLP a je uvedený len na informačné účely.

Poznámka: Úplný text upozornení na nebezpečnosť pozrite v časti 16 KBÚ.

## ČASŤ 4

## OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1. OPIS OPATRENÍ PRVEJ POMOCI

#### PRI VDÝCHNUTÍ

Postihnutú osobu vynesť z dosahu ďalšieho vystavenia. Osoby poskytujúce pomoc musia chrániť sami seba a ostatné osoby. Používajte adekvátnu ochranu dýchacím prístrojom. V prípade podráždenia, závratí, nevoľnosti alebo straty vedomia urýchlene vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade zastavenia dýchania, použite mechanický dýchací prístroj alebo poskytnite dýchanie z úst do úst.

#### PRI KONTAKTE S POKOŽKOU

Pokožku, ktorá sa dostala do kontaktu s produktom umyte mydlom a vodou. Pokiaľ dôjde k vstreknutiu produktu do pokožky alebo pod pokožku alebo do ktorejkoľvek časti tela, musí byť postihnutá osoba okamžite prehliadnutá lekárom a to bez ohľadu na vzhľad a veľkosť poranenia. Hoci počiatočné symptómy vysokotlakového vstreknutia môžu byť minimálne alebo dokonca žiadne, včasný chirurgický zákrok v priebehu prvých hodín môže významne znížiť konečný rozsah poranenia.

#### PRI KONTAKTE S OČAMI

Dôkladne opláchnite vodou. Pokiaľ podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### PRI POŽITÍ

Poskytnutie prvej pomoci sa obvykle nevyžaduje. V prípade, že sa prejaví nežiadúce účinky, vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.2. NAJDÔLEŽITEJŠIE SYMPTÓMY A ÚČINKY, AKÚTNE AJ ONESKORENÉ

Lokálna nekróza, ktorej dôkazom je oneskorený nástup bolesti a poškodenia tkaniva niekoľko hodín po injekcii.

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 4 z 14

#### 4.3. VYZNAČENIE POTREBY AKÉHOKOLVEK OKAMŽITÉHO LEKÁRSKEHO OŠETRENIA A ŠPECIÁLNEJ LIEČBY

Potreba dostupnosti špeciálnych prostriedkov na zabezpečenie špecifickej a okamžitej lekárskej liečby na pracovisku sa nepredpokladá.

### ČASŤ 5 PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

#### 5.1. HASIACE PROSTRIEDKY

**Vhodné hasiace médiá:** Na uhasenie použite vodnú hmlu, penu, suché chemické hasiace prostriedky alebo oxid uhličité (CO<sub>2</sub>).

**Nevhodné hasiace médiá:** Priame prúdy vody.

#### 5.2. OSOBITNÉ NEBEZPEČENSTVÁ VYPLÝVAJÚCE Z LÁTKY ALEBO ZMESI

**Nebezpečné produkty horenia:** aldehydy, nedokonalé produkty horenia, oxidy uhlíka, dym, výpary, Oxidy síry

#### 5.3. ODPORÚČANIA PRE HASIČOV

**Pokyny pre požiarny zásah:** Evakuujte oblasť. Zabráňte priblíženiu uniknutej látky k zápalným zdrojom alebo vniknutiu do vodných tokov, kanalizácie alebo zdrojov pitnej vody. Hasiči by mali používať štandardné ochranné pomôcky a v uzavretých priestoroch prenosný dýchací prístroj. Na ochranu pracovníkov a na schladenie povrchov, ktoré sú vystavené ohňu použite rozprašovače vody.

#### VLASTNOSTI HORĽAVOSTI/ZÁPALNOSTI

**Bod vzplanutia [metóda]:** >215°C (419°F) [ASTM D-92]

**Horná/dolná medza zápalnosti (cca objemových % v ovzduší):** UEL: 7.0 LEL: 0.9 [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Teplota samovznietenia:** Nie sú k dispozícii žiadne údaje

### ČASŤ 6 OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

#### 6.1. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, OCHRANNÉ POMÔCKY A NÚDZOVÉ POSTUPY

##### OZNAMOVACIE POSTUPY

V prípade náhodného úniku informujte príslušné orgány v súlade s platnými predpismi.

##### BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA V PRÍPADE ÚNIKU ALEBO ROZLIATIA

Vyvarujte sa kontaktu s rozliatym materiálom. Informácie pre hasiaci zásah sú uvedené v časti 5. Pozri časť o identifikácii rizík, kde sú uvedené významné riziká. Pozri časť 4 - Pokyny pre prvú pomoc. Odporúčania v súvislosti s minimálnymi požiadavkami na osobné ochranné pomôcky si pozrite v časti 8. Môžu byť potrebné aj ďalšie ochranné opatrenia v závislosti od konkrétnych okolností a/alebo odborného úsudku záchranárov.

#### 6.2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

V prípade veľkého úniku: vytvorte násyp v dostatočnej vzdialenosti pred unikajúcou kvapalinou, aby ju bolo možné zhromaždiť a zneškodniť. Zabráňte úniku do vodných tokov, kanalizácie, pívnic a uzavretých

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 5 z 14

priestorov.

### 6.3. SPÔSOBY A MATERIÁLY NA LOKALIZÁCIU A SANÁCIU

**Na súši:** Zastavte únik, pokiaľ je tak možné urobiť bez rizika. Odstráňte produkt odčerpaním alebo použitím vhodného absorbentu.

**Na vode:** Zastavte únik, pokiaľ je tak možné urobiť bez rizika. Uvoľnenú látku ihneď zachyťte pomocou plávajúcich zábran. Varujte ostatnú prepravu. Odstráňte z hladiny mechanickým pozbieraním, alebo pomocou absorbentov. Pred použitím disperzných činidiel vyhľadajte odborníka, aby vám poskytol potrebné informácie.

Odporúčania uvedené v prípade rozliatia na súši alebo na vode sú založené na najpravdepodobnejšom scenári úniku tohoto materiálu, napriek tomu geografické podmienky, vietor, teplota, (a v prípade úniku na vode) vlny, smer a rýchlosť môžu vážne ovplyvňovať príslušný úkon. Z tohto dôvodu je nutné situáciu konzultovať s miestnymi odborníkmi. Poznámka: Miestne predpisy môžu určovať alebo obmedzovať podniknuté úkony.

### 6.4. ODKAZY NA INÉ ČASTI

Pozrite časti 8 a 13.

## ČASŤ 7

## ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

### 7.1. OPATRENIA PRE BEZPEČNÚ MANIPULÁCIU

Zabráňte úniku malého množstva tak, aby nevzniklo nebezpečie pošmyknutia. Materiál môže akumulovať elektrostatický náboj, ktorý môže spôsobiť elektrickú iskra (zdroj vznietenia). Keď sa s materiálom manipuluje vo veľkom, elektrická iskra môže vznietiť horľavé pary z kvapalín alebo zvyškov, ktoré sa tu môžu vyskytovať (napr. počas plnenia nádrží, ktoré predtým obsahovali iné látky). Používajte vhodné postupy prepájania a uzemňovania. Prepojenie a uzemnenie však nemusí odstrániť nebezpečenstvo akumulácie statickej elektriny. Postupujte podľa miestnych platných noriem. Medzi ďalšie referenčné zdroje patria: American Petroleum Institute 2003 (Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents), National Fire Protection Agency 77 (Recommended Practice on Static Electricity) alebo CENELEC CLC/TR 50404 (Electrostatics - Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity).

**Statický akumulátor:** Tento materiál je statický akumulátor.

### 7.2. PODMIENKY BEZPEČNÉHO SKLADOVANIA VRÁTANE AKÝCHKOL'VEK NEZLUČITEĽNOSTÍ

Typ nádoby použitej na skladovanie materiálu môže ovplyvniť akumuláciu a rozptyl statickej elektriny. Neskladujte v otvorených alebo neoznačených nádobách. Neskladujte spolu s nekompatibilnými materiálmi.

### 7.3. ŠPECIFICKÉ KONCOVÉ POUŽITIE

Časť 1 informuje o identifikovaných koncových použitíach. Nie je k dispozícii žiadne odvetvové alebo sektorovo špecifické usmernenie.

## ČASŤ 8

## KONTROLY EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. KONTROLNÉ PARAMETRE

#### HODNOTY LIMITOV EXPOZÍCIE

Expozičné limity/štandardy (Poznámka: Expozičné limity nie sú doplnené)

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 6 z 14

Názov látky	Forma	Medzná hodnota/ Štandard			Poznámka	Zdroj
		TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	15 ppm		
1-DECÉN, HOMOPOLYMÉR HYDROGENOVANÝ	Aerosoly (torakálna a frakcia)	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ExxonMobil
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké parafínové	Dym a aerosól	STEL	3 mg/m <sup>3</sup>	15 ppm		Slovakia OELs
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké parafínové	Dym a aerosól	TWA	1 mg/m <sup>3</sup>	5 ppm		Slovakia OELs
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké parafínové	Vdychovateľný podiel.	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH
ALKARYLDITIOFOSFOREČNAN ZINOČNATÝ	Vdychovateľný podiel.	TWA	2 mg/m <sup>3</sup>			Slovakia OELs
ALKARYLDITIOFOSFOREČNAN ZINOČNATÝ	Vdychovateľný podiel.	TWA	0.1 mg/m <sup>3</sup>			Slovakia OELs

Nariadenie vlády SR č. 300/2007 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci

**Expozičné limity/štandardy pre materiál môžu byť stanovené pri zaobchádzaní s produktom.** V prípade možnosti výskytu hmiel alebo aerosólov sa odporúča nasledujúci limit: 5 mg/m<sup>3</sup> - ACGIH TLV (inhalovateľná frakcia).

Poznámka: Informácie ohľadom spôsobu sledovania je možné získať u nasledujúcich agentúr/inštitúcií :  
Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EA BOZP)

**Odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL)/odvođená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnym účinkom (DMEL)**

#### Pracovník

Názov látky	Kožná	Inhalácia
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké parafínové	NA	5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Chronické Expozícia, Lokálny Účinky
1-DECÉN, HOMOPOLYMÉR HYDROGENOVANÝ	NA	NA

#### Spotrebiteľ

Názov látky	Kožná	Inhalácia	Orálna
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké parafínové	NA	1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Chronické Expozícia, Lokálny Účinky	NA
1-DECÉN, HOMOPOLYMÉR HYDROGENOVANÝ	NA	NA	NA

Poznámka: Odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL) je odhadnutá bezpečná hladina expozície, ktorá je odvođená od údajov o toxicite v súlade s konkrétnymi usmerneniami v rámci európskeho predpisu

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 7 z 14

REACH. DNEL sa môže líšiť od limitu pracovnej expozície (OEL) pre tú istú chemikáliu. OEL môžu odporúčať jednotlivé spoločnosti, štátne regulačné orgány alebo odborné organizácie, napríklad Scientific Committee for Occupational Exposure Limits (SCOEL) alebo American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH). OEL sa považujú za bezpečné hladiny expozície pre typického pracovníka v pracovnom prostredí počas 8-hodinovej pracovnej zmeny, 40-hodinového pracovného týždňa ako časovo vážený priemer alebo limit krátkodobej 15-minútovej expozície (STEL). Hoci sa OEL tiež považujú za nástroje zabezpečenia ochrany zdravia, sú odvodené odlišným postupom ako REACH.

**PREDPOKLADANÁ KONCENTRÁCIA BEZ ÚČINKU (PNEC)**

Názov látky	Voda (sladká voda)	Voda (morská voda)	Voda (občasné vypúšťanie)	Čistiareň odpadových vôd	Sediment	Pôda	Orálna (sekundárna otrava)
Destiláty (ropné), hydrogennačne rafinované, ťažké parafínové	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg/kg (potraviny)
1-DECÉN, HOMOPOLYMÉR HYDROGENOVANÝ	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA

**8.2. KONTROLY EXPOZÍCIE****KONTROLY EXPOZÍCIE NA PRACOVISKU**

Stupeň ochrany a typ nutnej regulácie bude závisieť na podmienkach možného kontaktu. Možné regulačné opatrenia:

Pri bežných podmienkach použitia a zodpovedajúcom spôsobe vetrania nie sú kladené žiadne zvláštne požiadavky.

**OSOBNÁ OCHRANA**

Výber osobných ochranných pomôcok závisí na podmienkach vystavenia, spôsobe použitia, manipulácie, koncentrácie a použitého vetrania. Nižšie uvedené informácie slúžiacie na výber ochranných pomôcok pri manipulácii s týmto produktom sú založené na bežnom použití produktu na stanovený účel.

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva:** Pokiaľ mechanická regulácia nezaistí úroveň koncentrácie kontaminantov obsiahnutých vo vzduchu na úrovni požadovanej na ochranu zdravia pracovníkov, je vhodné použiť schválený respirátor. Výber, použitie a údržba respirátorov musí zodpovedať regulačným požiadavkám. Pre tento materiál sú vhodné tieto typy respirátorov:

Pri bežných podmienkach použitia a zodpovedajúcom spôsobe vetrania nie sú kladené žiadne zvláštne požiadavky.

V prípade, že je vo vzduchu vysoká koncentrácia používajte schválený respirátor s prívodom kyslíka pracujúci v režime pozitívneho tlaku. Pokiaľ nie je k dispozícii dostatočné množstvo kyslíka, alebo nefunguje signalizačný systém pre ohlasovanie plynov/výparov alebo pokiaľ je prekročená kapacita/rozsah filtra pre čistenie vzduchu, je vhodné použiť respirátor s prívodom kyslíka a s únikovou fľašou.

**Ochrana rúk:** Akékoľvek špecifické informácie o rukaviciach sú založené na publikovanej literatúre a údajoch výrobcov. Pracovné podmienky môžu výrazne ovplyvniť ich trvanlivosť. Používané rukavice pravidelne

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 8 z 14

kontrolujte a obnosené alebo poškodené rukavice vymeňte. Na manipuláciu s týmto produktom sú doporučené tieto typy rukavíc :

Pri bežných podmienkach použitia sa zvyčajne nevyžaduje žiadna ochrana.

**Ochrana očí:** Ak je pravdepodobný kontakt, odporúčajú sa použiť ochranné okuliare s bočnými krytmi.

**Ochrana pokožky a tela:** Špecifické požiadavky na ochranný odev sú založené na publikovaných údajoch, alebo údajoch, ktoré poskytuje výrobca. Pre tento typ produktu je vhodné použiť tieto typy ochranného odevu:

Pri bežných podmienkach použitia sa nevyžaduje žiadna ochrana pokožky. V súlade so zásadami hygieny v priemyselnom prostredí je treba urobiť opatrenia, aby sa zabránilo kontaktu s pokožkou.

**Špecifické hygienické opatrenia:** Vždy musí byť dodržaná dobrá osobná hygiena, ako je umytie po každej manipulácii s produktom, pred jedlom, pitím alebo fajčením. Pravidelne čistite pracovný odev a ochranné prostriedky. Znečistený odev a obuv, ktorú nie je možné vyčistiť, zlikvidujte. Udržujte čistotu.

## ENVIRONMENTÁLNE KONTROLY EXPOZÍCIE

Dodržiavajte príslušné predpisy na ochranu životného prostredia obmedzujúce vypúšťanie škodlivín do vzduchu, vody a pôdy. Chráňte životné prostredie zavedením vhodných kontrolných opatrení na zabránenie emisiám alebo ich obmedzenie.

## ČASŤ 9

## FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

**Poznámka:** Fyzikálne a chemické vlastnosti sú uvedené len na účely bezpečnosti a ochrany zdravia a životného prostredia a nemusia predstavovať úplné špecifikácie výrobku. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na dodávateľa.

### 9.1. INFORMÁCIE O ZÁKLADNÝCH FYZIKÁLNYCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTIACH

**Skupenstvo:** Kvapalné

**Farba:** Hnedá

**Zápach:** Charakteristický

**Prahová hodnota zápachu:** Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**Bod topenia / Bod mrazu:** Nie je technicky realizovateľné / Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**Teplota začiatku varu / a destilačné rozmedzie:** > 316°C (600°F) [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Horľavosť (tuhá látka, plyn):** Nie je technicky realizovateľné

**Dolná a horná medza výbušnosti:** UEL: 7.0 LEL: 0.9 [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Bod vzplanutia [metóda]:** >215°C (419°F) [ASTM D-92]

**Teplota samovznietenia:** Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**Teplota rozkladu:** Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**pH:** Nie je technicky realizovateľné

**Kinematická viskozita:** 72.6 cSt (72.6 mm<sup>2</sup>/s) pri 40°C | 11.4 cSt (11.4 mm<sup>2</sup>/s) pri 100°C [ASTM D 445]

**Rozpustnosť:** Zanedbateľná

**Rozdeľovací koeficient (rozdeľovací koeficient v systéme n-oktanol/voda):** > 3.5 [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Tlak pár:** < 0.013 kPa (0.1 mm Hg) pri 20°C [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Relatívna hustota (pri 15.6 °C):** 0.865 [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Relatívna hustota pár (vzduch = 1):** > 2 pri 101 kPa [metóda skúšky nie je k dispozícii]

**Miera odparovania (n-butylacetát = 1):** Nie sú k dispozícii žiadne údaje



Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 9 z 14

**Výbušnosť:** Žiadne  
**Oxidačné vlastnosti:** Žiadne  
**Vlastnosti častíc**  
**Medián veľkosti častíc:** Neuvádza sa

## 9.2. ĎALŠIE INFORMÁCIE

**Bod tuhnutia:** -30°C (-22°F) [metóda skúšky nie je k dispozícii]  
**DMSO extrakt (len pre minerálny olej), IP-346:** < 3 % hm

### 9.2.1. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA TRIED FYZIKÁLNEJ NEBEZPEČNOSTI

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

### 9.2.2. OSTATNÉ BEZPEČNOSTNÉ CHARAKTERISTIKY

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

## ČASŤ 10 STABILITA A REAKTIVITA

**10.1. REAKTIVITA:** Pozrite ďalej uvedené časti.

**10.2. CHEMICKÁ STABILITA:** Za bežných podmienok je produkt stabilný.

**10.3. MOŽNOSŤ NEBEZPEČNÝCH REAKCIÍ:** K nebezpečnej polymerizácii nedochádza.

### 10.4. PODMIENKY, KTORÝCH SA TREBA VYVAROVAŤ

: Nadmerné teplo. Vysokoenergetické zápalné zdroje.

**10.5. NEKOMPATIBILNÉ MATERIÁLY:** Silné oxidačné činidlá

**10.6. NEBEZPEČNÉ ZLOŽKY VZNIKAJÚCE PRI ROZKLADE:** Pri teplotách okolia sa materiál nerozkladá.

## ČASŤ 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. INFORMÁCIE O TRIEDACH NEBEZPEČNOSTI VYMEDZENÝCH V NARIADENÍ (ES) Č. 1272/2008

Riziková trieda	Záver / pozorovania
<b>Inhalácia</b>	
AKÚTNA TOXICITA: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Minimálne toxický. Založené na hodnotení zložiek.
Podráždenie: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Pri manipulácii pri normálnej teplote okolia nehrozí nebezpečie.
<b>Požitie</b>	
AKÚTNA TOXICITA: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Minimálne toxický. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Pokožka</b>	
AKÚTNA TOXICITA: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Minimálne toxický. Založené na hodnotení zložiek.
Poleptanie kože/Podráždenie: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Pri teplote okolia môže vyvolať zanedbateľné podráždenie kože. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Oko</b>	

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 10 z 14

Vážne poškodenie očí/Podráždenie: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Môže vyvolať mierne, krátkodobé podráždenie očí. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Senzibilizácia</b>	
Respiračná senzibilizácia: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Senzibilizačné účinky na dýchacie cesty sa nepredpokladajú.
SENZIBILIZÁCIA KOŽE: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Senzibilizačné účinky na kožu sa nepredpokladajú. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Vdýchnutie:</b> Údaje sú k dispozícii.	Nepredpokladá sa, že by išlo o aspiračné nebezpečenstvo. Záver vychádza z fyzikálnochemických vlastností materiálu.
<b>Mutagenita zárodočných buniek:</b> Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Mutagénne účinky na zárodočné bunky sa nepredpokladajú. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Karcinogenita:</b> Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Nepredpokladá sa, že by spôsobil rakovinu. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Reprodukčná toxicita:</b> Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Toxické účinky na reprodukciu sa nepredpokladajú. Založené na hodnotení zložiek.
<b>Laktácia:</b> Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Nepredpokladá sa, že by spôsobil poškodenie u dojčených detí.
<b>Špecifická toxicita pre cieľový orgán (STOT)</b>	
Jednorazová expozícia: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Nepredpokladá sa, že by spôsobil poškodenie orgánov už pri jednorazovej expozícii.
Opakovaná expozícia: Žiadne údaje koncového bodu pre materiál.	Nepredpokladá sa, že by spôsobil poškodenie orgánov pri dlhodobej alebo opakovanej expozícii. Založené na hodnotení zložiek.

## 11.2. INFORMÁCIE O INEJ NEBEZPEČNOSTI

### 11.2.1 VLASTNOSTI ENDOKRINNÝCH DISRUPTOROV (ROZVRACAČOV)

Neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe, že majú vlastnosti narušajúce endokrinný systém a ovplyvňujú ľudské zdravie.

### 11.2.2 ĎALŠIE INFORMÁCIE

#### O samotnom produkte:

Na základe testov týchto zložiek, tohto prípravku alebo podobných prípravkov sa nepredpokladá, že by koncentrácia zložky v tomto prípravku spôsobovala senzibilizáciu kože.

#### Obsahuje:

Hlboko rafinovaný základový olej: Pri testoch na zvieratách sa neukázal ako karcinogénny. Vzorka produktu vyhovela pri teste IP-346, modifikovanom Amesovom teste a pri ďalších vyhodnocovacích testoch. Kožné a inhalačné štúdie vykázali minimálne účinky: nešpecifickú pľúcnu infiltráciu imunitných buniek, ukladanie oleja a minimálnu tvorbu granulómov. Pri testoch na zvieratách sa neprejavil ako senzitívny.

## ČASŤ 12

## EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Poskytnuté informácie vychádzajú z údajov o materiáli, zložkách materiálu alebo podobných materiálov prostredníctvom použitia princípov extrapolácie.

### 12.1. TOXICITA

Látka -- Nepredpokladá sa škodlivý účinok na vodné organizmy.

### 12.2. STÁLOSŤ A ODBÚRATEĽNOSŤ

**Biodegradovateľnosť:**

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 11 z 14

---

Zložka základového oleja -- Očakáva sa že táto látka sa prirodzene rozkladá.

### 12.3. BIOAKUMULAČNÝ POTENCIÁL

Zložka základového oleja -- Má potenciál bioakumulácie, avšak metabolizmus alebo fyzikálne vplyvy môžu znížiť biokoncentráciu alebo obmedzovať biologickú dostupnosť.

### 12.4. MOBILITA V PÔDE

Zložka základového oleja -- Produkt má nízku rozpustnosť, na hladine pláva a predpokladá sa, že bude prenikať z vody na zem. Predpokladá sa rozloženie na usadeniny a pevné látky obsiahnuté v odpadovej vode.

### 12.5. PERZISTENTNOSŤ, BIOAKUMULÁCIA A TOXICITA PRE LÁTKY

Materiál nespĺňa kritériá prílohy XIII nariadenia Reach pre PBT alebo vPvB.

### 12.6. VLASTNOSTI ENDOKRINNÝCH DISRUPTOROV (ROZVRACAČOV)

Neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe, že majú vlastnosti endokrinných disruptorov, ktoré ovplyvňujú životné prostredie.

### 12.7. INÉ NEPRIAZNIVÉ ÚČINKY

Nepredpokladajú sa žiadne nepriaznivé účinky.

## ČASŤ 13

## INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

Doporučenie na likvidáciu sa vzťahuje na produkt v takom v stave v akom je dodávaný. Likvidácia musí byť uskutočnená v súlade s príslušnými právnymi predpismi a musí zodpovedať charakteru produktu v čase jeho likvidácie.

### 13.1. SPÔSOBY SPRACOVANIA ODPADOV

Produkt je vhodný na spaľovanie v uzavretej kontrolovanej peci ako palivo, alebo sa zodpovedajúcim spôsobom môže zlikvidovať v spaľovni pri veľmi vysokej teplote, aby sa zabránilo tvorbe nežiadúcich splodín. Chráňte životné prostredie. Použitý olej odovzdajte na určených zberných miestach. Minimalizujte kontakt s pokožkou. Nemiešajte použité oleje s rozpúšťadlami, brzdovými kvapalinami ani chladiacimi kvapalinami.

## REGULAČNÉ INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

**Európsky kód odpadu:** 13 02 05\*

Poznámka: Tieto kódy sú stanovené na základe bežného použitia tohoto produktu a nemusia zohľadňovať kontaminujúce látky, ktoré vznikajú dôsledkom skutočného použitia. Producenti odpadu musia sledovať skutočné použitie a znečisťujúce látky a stanoviť zodpovedajúce kódy odpadu.

Tento materiál sa považuje za nebezpečný odpad podľa SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc a podľa ustanovení tejto smernice, pokiaľ sa neuplatňuje článok 20 uvedenej smernice.

Zákon č. 79/2016 Z. z. o odpadoch

Vyhláška č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov

**Varovné upozornenie na prázdnej nádobe** Výstraha týkajúca sa (kontaminovaných) prázdnych nádob: Vyprázdnené nádoby môžu byť nebezpečné, pretože sa v nich môžu nachádzať zvyšky pôvodného obsahu. Bez zvláštnych pokynov sa vyprázdnené nádoby nepokúšajte ani opäť naplniť, ani čistiť. Z prázdnych nádob (sudov) treba

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 12 z 14

úplne vypustiť obsah a bezpečne ich uložiť do doby, kým budú bezpečným spôsobom recyklované alebo zlikvidované. Recykláciu, renováciu alebo likvidáciu vyprázdnených nádob má vykonávať kvalifikovaná osoba s príslušnou licenciou a v súlade s platnými predpismi. U TÝCHTO NÁDOB SÚ ZAKÁZANÉ NASLEDUJÚCE OPERÁCIE: TLAKOVANIE, ZVÁRANIE, TVRDÉ SPÁJKOVANIE, MÄKKÉ SPÁJKOVANIE, VRTANIE, BRÚSENIE. OKREM TOHO JE ZAKÁZANÉ VYSTAVOVAŤ VYPRÁZDZENÉ NÁDOBY TEPLU, PLAMEŇU, ZDROJOM ISKRENIA, STATICKEJ ELEKTRINE ALEBO INÝM ZDROJOM ZÁŽIHU. ZA VYŠŠIE UVEDENÝCH PODMIENOK MÔŽU VYPRÁZDZENÉ NÁDOBY EXPLODOVAŤ A SPÔSOBIŤ ZRANENIE ALEBO SMRŤ.

## ČASŤ 14 INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

**CESTNÁ DOPRAVA (ADR/RID):** 14.1-14.6 Neregulované pre cestnú dopravu

**VNÚTROZEMSKÉ VODNÉ CESTY (ADN):** 14.1-14.6 Neregulované pre riečnu dopravu

**DOPRAVA PO MORI (IMDG):** 14.1-14.6 Neregulované pre dopravu po mori podľa kódu IMDG.

**MORE (dohovor MARPOL 73/78 – príloha II):**

**14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

Nie je klasifikované podľa prílohy II

**LETECKÁ DOPRAVA (IATA):** 14.1-14.6 Neregulované pre leteckú dopravu.

## ČASŤ 15 REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### REGULAČNÉ CHARAKTERISTIKY A PLATNÉ ZÁKONY A SMERNICE

Uvedené alebo udelená výnimka z povinnosti uvedenia (oznamovania) v nasledujúcich zoznamoch chemických látok : AIIC, DSL, ENCS, IECSC, ISHL, KECI, PICCS, TCSI, TSCA

### 15.1. BEZPEČNOSTNÉ, ZDRAVOTNÉ A ENVIRONMENTÁLNE PREDPISY A LEGISLATÍVA ŠPECIFICKÁ PRE LÁTKU ALEBO ZMES

**Platné smernice a predpisy:**

1907/2006 [... o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH)... a jeho zmeny a doplnky]

1272/2008 [o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí ... a jeho zmeny a doplnky]

**REACH – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov (príloha XVII):**

Pre tento produkt sa môžu brať do úvahy tieto položky prílohy XVII: None

### 15.2. HODNOTENIE CHEMICKEJ BEZPEČNOSTI

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 13 z 14

**Informácie REACH:** Pre jednu alebo viacero látok nachádzajúcich sa v tomto materiáli sa uskutočnilo hodnotenie chemickej bezpečnosti.

## ČASŤ 16

## ĎALŠIE INFORMÁCIE

**LITERATÚRA:** Zdroje informácií použité pri príprave tejto karty bezpečnostných údajov zahŕňajú jeden alebo viacero z nasledujúcich: výsledky z interných alebo dodávateľských toxikologických štúdií, dokumentácia výrobkov organizácie CONCAWE, publikácie iných odvetvových združení, napríklad Konzorcium REACH pre uhľovodíkové rozpúšťadlá EÚ, rozsiahle súhrny výrobkov programu HPV USA, databáza IUCLID EÚ, publikácie NTP USA a ďalšie zdroje podľa potreby.

**Zoznam skratiek a akronymov, ktoré by mohli (ale nemusia) byť použité v tejto karte bezpečnostných údajov:**

Akronym	Úplný text
Neuvádza sa	Nevzťahuje sa
Nestanovené	Nestanovené
nie je evidentné	Nestanovené
VOC	Prchavá organická zlúčenina
AIC	Austrálsky zoznam chemických látok (Australian Inventory of Chemical Substances)
Osobné expozičné limity stanovené organizáciou AIHA	Expozičné limity pre pracovné prostredie podľa organizácie American Industrial Hygiene Association
ASTM	ASTM International, pôvodne známa ako American Society for Testing and Materials (ASTM)
DSL	Zoznam tuzemských látok (Kanada)
EINECS	Európsky zoznam existujúcich komerčných látok
ELINCS	Európsky zoznam notifikovaných chemických látok
ENCS	Zoznam existujúcich a nových chemických látok (japonský zoznam)
IECSC	Zoznam existujúcich chemických látok v Číne
KECI	Kórejský zoznam existujúcich chemikálií
NDSL	Zoznam netuzemských látok (Kanada)
Novozélandský zoznam chemikálií	Novozélandský zoznam chemikálií
PICCS	Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok
TLV	Prahová limitná hodnota (American Conference of Governmental Industrial Hygienists)
TSCA	Toxic Substances Control Act (zoznam USA)
UVCB	Látky s neznámym alebo premenlivým zložením, komplexné reakčné produkty alebo biologické materiály
LC	Letálna koncentrácia
LD	Letálna dávka
LL	Letálne zaťaženie
EC	Účinná koncentrácia
EL	Účinné zaťaženie
NOEC	No Observable Effect Concentration (koncentrácia, pri ktorej nie je pozorovateľný žiadny účinok)
NOELR	No Observable Effect Loading Rate (miera zaťaženia, pri ktorej nie je pozorovateľný žiadny účinok)

**KLÚČ KU KÓDOM H OBSIAHNUTÝM V ČASTI 3 TOHTO DOKUMENTU (len na informačné účely):**

Asp. Tox. 1 H304: Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest; aspirácia, kat. 1

Skin Sens. 1 H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu; senzibilizácia – pokožka, kat. 1

[Aquatic Acute 3 H402]: Škodlivý pre vodné organizmy; akútna env. toxicita, kat. 3

Aquatic Chronic 3 H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami; chronická env. toxicita, kat. 3

Názov produktu: CAT SPECIAL APPLICATION TRANSMISSION OIL (SATO)

Dátum revízie: 12 Jan 2023

Číslo revízie: 4.00

Strana 14 z 14

---

**Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje nasledovné revízie:**

Časť 02: GHS veta o senzibilítore informácia bola pridaná.

Časť 02: GHS veta o senzibilítore informácia bola odstránená.

Časť 08: Tabuľka hraničných expozičných koncentrácií informácia bola zmenená.

Časť 09: Teplota topenia v °C (F) informácia bola odstránená.

Časť 13: Riziková poznámka Európskeho odpadového kódexu informácia bola zmenená.

Časť 9: Bod mrazu C(F) informácia bola odstránená.

GHS CLP Doplnkové vety informácia bola pridaná.

Oddiel 09, medián veľkosti častíc informácia bola pridaná.

Oddiel 11, príloha II EÚ, údaje o endokrinných disruptoroch informácia bola pridaná.

Oddiel 12, príloha II EÚ, údaje o endokrinných disruptoroch informácia bola pridaná.

Oddiel 2, príloha II EÚ, údaje o endokrinných disruptoroch informácia bola pridaná.

Oddiel 9, teploty topenia a tuhnutia informácia bola pridaná.

tabuľka DNEL – pracovník informácia bola zmenená.

tabuľka DNEL – spotrebiteľ informácia bola zmenená.

Tabuľka PNEC informácia bola zmenená.

Veta GHS týkajúca sa cieľového orgánu informácia bola odstránená.

Zloženie: Tabuľka zložiek pre REACH informácia bola zmenená.

---

Informácie a odporúčenia uvedené v tomto dokumente sú podľa najlepších znalostí a presvedčenia spoločnosti ExxonMobil presné a spoľahlivé ku dňu ich vydania.

Aby ste sa uistili, že tento dokument je poslednou dostupnou verziou, ktorá je k dispozícii, môžete kontaktovať spoločnosť ExxonMobil. Informácie a odporúčania sú poskytnuté pre uváženie a kontrolu užívateľa. Je zodpovednosťou užívateľa presvedčiť sa o vhodnosti výrobku pre daný účel. Ak odberateľ mení balenie výrobku, je zodpovednosťou užívateľa presvedčiť sa, či sú priložené nevyhnutné zdravotné a bezpečnostné informácie s/alebo na balení. Všetkým, ktorí budú s výrobkom manipulovať alebo ho používať, musia byť oznámené príslušné varovania a postupy pre bezpečnú manipuláciu. Meniť tento dokument je prísne zakázané. Termín "ExxonMobil" je použitý len pre svoju vhodnosť a môže zahŕňať ktorúkoľvek zo spoločností ExxonMobil Chemical Company, ExxonMobil Corporation, alebo ktorúkoľvek z pridružených spoločností, v ktorej tieto spoločnosti majú priamu alebo nepriamu účasť.

---

Len na interné použitie.

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

PPEC: A

DGN: 7122865XSK (1020584)

---

Tento výrobok nie je klasifikovaný z hľadiska nebezpečnosti pre ľudské zdravie a pre životné prostredie a nevyžaduje sa expozičný scenár. Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje vhodné opatrenia riadenia rizík.

<b>PRÍLOHA</b>
----------------

Pre tento materiál sa príloha nevyžaduje.